

Radio Bible & Book Room

L. R. Shelton, Sr., Founder

(A non-profit ministry of First Baptist Church of Algiers)

Albert Pendarvis, Pastor

E-Mail Address: pastor@radiomissions.org

PO Box 1810
Walker, LA 70785

Web Site: <http://www.radiomissions.org>

August 12, 2002

NOTES ON BIBLE VERSIONS

Modern Versions Refuted

Background in a nutshell: "In the mid-1800's the intellectual community was startled by the discovery of two fourth-century Greek manuscripts, *Codex Sinaiticus*, and *Codex Vaticanus*. They received immediate preeminence as a result of their being several hundred years closer to the autographs than the oldest manuscripts available to the KJ translators. This acceptance became the catalyst for a special revision committee sanctioned in 1871 by the Church of England to improve the Authorized Version where needed. The two major culprits of this project were Cambridge professors, Dr. Brooke Westcott (1825-1901) and Dr. Fenton Hort (1828-1892)." - Grady

Amazingly enough, the Sinaiticus was found in a monastery in a wastebasket; the Vaticanus found in the Vatican library! Both MSS are considered Roman Catholic.

Our KJV was translated from the "Majority Text." The above are called the "Minority Text" or the Egyptian or Alexandrian Texts, which formed the basis for Westcott/Hort's critical Greek Text of 1881. Their 1881 text was collated with Weymouth's third edition and Tischendorf's eighth edition by Eberhard Nestle in 1898 to become what is known as the Nestle's Greek New Testament--the text used in all modern translations.

Both MSS have been proven to be error ridden and do not even agree with each other. The "S" is covered with many alterations and shows the work of often different correctors down through the centuries. The "V" omits many portions of Scripture vital to Christian doctrine plus Genesis 1:1 through 46:28; Psalms 106-138; Matt. 16-2,3; Romans 16:24; the Epistles; Revelations, and all in Hebrews after 9:14.

Drs. Westcott and Hort "theorized" that our Majority Text had been "corrected" sometime in the fourth century, and even made up the name of the council which did so. They did not believe in the verbal inspiration of the Scriptures, believing that the Bible should be treated as any other book. Their personal correspondence reveals, among other things, that they were admitted socialists/communists, pro-Catholic, and very liberal in doctrines. They insisted on a Unitarian being on the revision committee. Westcott taught the "Fatherhood of God and the brotherhood of man". They did not believe in the first three chapters of Genesis and that Moses and David were only poetic characters spoken of by Jesus.

Above notes excerpted from "Final Authority" by W. P. Grady, and "An Understandable History of the Bible" by S. C. Gipp.

In "Revision Revised" Dean Burgon writes an excellent defense of our Authorized Version, refuting the heresies of Westcott and Hort in detail.

Bibles Versions Reviewed:

Revised Standard Version (RSV)

In "The Anti-Christ Bible", Bro. Shelton reviews the RSV, produced by the National Council of the Churches of Christ and Thomas Nelson Publishers. He shows how it leaves out the blood in Col. 1:14. The word "begotten" is left out of John 3:16, leaving the impression that He was not virgin born. They took out Jehovah and Calvary, etc. The revision committee members openly denied the virgin birth and the deity of Christ.

New Revised Standard Version (NRSV)

A revision of the RSV with "Roman Catholic scholars" and women added to the revision committee, Language became "inclusive", "removing all masculine language referring to human beings apart from texts that clearly referred to men." Also, "translating some direct speech as indirect speech in order to use inclusive language." Their goal was to eliminate all masculine references to the "Deity", but were not able to do so in this edition. (Quotes from Metzger's "The Making of the NRSV")

New American Standard

Questions deity of Christ and virgin birth (gives five variant readings for "a virgin shall conceive.") Uses Westcott/Hort and displays apocryphal books interspersed throughout the inspired text.

New International Version

Based on Westcott/Hort. Perverts texts, leaves out the blood; denies Hell; leaves out many Scriptures; vulgar language, especially Eze. 23.

American Standard Version

The American version of the English "Revised Version" put out by Westcott/Hort.

New King James Version

Corrupted with readings from the RSV and the NASV. Addresses God as "you". Over 100,000 translation changes. Examples: Col. 1:14 notes "NU omits 'through his blood'." John 3:15 notes "NU omits 'not perish'." John 6:47 notes "NU omits 'in me'." Rev. 1:8 notes, "NU omits 'Beginning and the Ending'."

New Scofield Reference Bible

Corrupted with readings from the RSV & NASV. Many word changes which cloud the meanings. (Compare Gen. 49:6 for translation change: KJV, "dugged down wall." NSRB: "hamstrung oxen.") Claims to be "The King James Version text, with word changes to help the reader ..." Says "incorrect translation has been clarified." Dead Sea Scrolls also used. Frank E. Gaebelein & John Walvoord on editorial committee. The footnotes for Acts 8: 12 reads, "Baptism has, since the apostolic age, been practiced by every major group in the Christian church and, in Protestant communions, is recognized as one of two sacraments--the other being the Lord's supper"--a Catholic view of "sacrament."

Song of Solomon humanized. The old Scofield says it's primarily about Christ and the Bride. NSRB rewords introduction and places different headings throughout with Solomon and the Shulamite speaking to each other--distracting from the spirituality of text.

The Living Bible

Example: translates I Kings 18:27 as "Perhaps he is talking to someone or else is out sitting on the toilet." And Zech. 13:6 as "And if someone asks them, what are these scars on your chest and your back, you will say, I got into a brawl at the home of a friend." Enough said.

New Life Version

"The special controlled vocabulary Bible; basic vocabulary of 850 words and simplification of difficult Biblical terms." Speaks for itself.

New Century Version.

Developed by using an existing translation specifically prepared for the deaf, which has a limited vocabulary, then making a new rendition based on modern Greek New Testaments.

New Jerusalem Bible

"The official English-language text used in Catholic liturgies throughout the world."

New American Bible

First American Catholic Bible.

New Living Translation (Spiritual Renewal Bible)

An "improved" Living Bible. Isa. 7:14, "young woman."

New World Translation

Jehovah's Witnesses' Bible. Re-written to suit their doctrines--whole books and chapters left out.

Douay Version

Catholic Bible.

The Common Bible

"An edition of the RSV which has apocryphal books placed between the Old and New Testaments" (Metzger).

The Oxford Annotated Bible

"A study edition of the RSV which added 3 and 4 Maccabees and Psalm 151 to the Apocrypha (three items that belong to the liturgical tradition of the Eastern Orthodox Church), a step which prepared the NRSV to be fully ecumenical both in content and preparation" (Metzger).

Today's English Version (Good News Bible)

"Everyday English." Isa. 7: 14, "young woman." Eze. 23 vulgar.

VARIOUS STYLES & PUBLISHERS**The Dake Annotated Reference Bible--KJV**

Dake was Pentecostal; received a "great anointing of the Spirit when a cool and rushing wind came over me." His notes reflect his Pentecostal viewpoint.

Rotherham Emphasized Bible

Follows Ginsberg, Westcott and Hort.

Child's First Gift Bible--KJV

Pictures of Jesus.

Precious Moments Bible

Based on New Life Version; pictures/drawings of Jesus and PM characters.

The Word - The Bible in 26 Translations

Error all in one.

Nelson Study Bible--NKJV

"Complete equivalence in translation." Modernistic commentary.

The Word in Life Study Bible--NKJV

"User-friendly." Vulgarizes Song of Solomon with "two lovers who fawn over each other." "Sex was God's idea." "It is possible this couple formed an interracial marriage." Appeals to the flesh. Also, undercuts deity of Christ in I Tim. 3:16 with notes "ND-text reads 'who.'" That's the Nestle-United Greek Text formed from Westcott/Hort.

Life Application Study Bibles--KJV, NIV, NRSV, etc.

Developed by interdenominational team of pastors, scholars, and family counselors; Youth for Christ/USA helped prepare notes and Bible helps. Received counsel from Taylor of the Living Bible. Vulgar notes on Song of Solomon; no spirituality; modern commentary. Isa. 7:14, "young woman" (NRSV).

Kids Application Bible/The Living Bible

"User friendly;" cartoons; "Song of Solomon is about love, sex, and marriage." Modern commentary.

Life Application Bible for Students--NKJV

"User friendly." Song of Solomon: "love, sex and marriage are celebrated." No spirituality. Modern commentary.

The Teen Study Bible--NIV

Jokes, cartoons.

Women's Devotional Bible--KJV

Carries devotions from Mother Theresa, Gloria Gothan, etc.; recommended by Kathie Lee Gifford.

The New Open Bible--KJV

"Equivalent translation." Gives steps to conversion: "easy believism."

The Simple Truth New Life Version

The special controlled vocabulary Bible; basic vocabulary of 850 words. Speaks for itself.

The Experiencing God Study Bible--NKJV

Humanizes Song of Solomon; modern commentary. Asks "are you willing to adjust to God?" Undercuts deity of Christ in I Tim. 3:16.

The Layman's Parallel Bible

Includes KJV, NIV; LB (LIVING), NRSV.

Evangelical Study Bible--KJV

Carries marginal notes from the Living Bible; presents various viewpoints on doctrines and asks us not to judge other's points of view. Bruce and Packer were contributors.

Dickson New Analytical Study Bible--KJV

"With additions in many instances of the more correct renderings of the ASV."

The New Jerusalem Bible

"The official English-language text used in Catholic liturgies throughout the world." Includes apocrypha.

The Companion Bible--KJV

Used Westcott and Hort.

Rice Edition--KJV

By John R. Rice. Simplistic salvation; no mourning over sins required, etc.

The Oxford Study Bible, Revised English Version

"With the, apocrypha. Isa. 7:14, "young woman." Eze: 23 vulgar.

The Oxford Companion to the Bible

Explains away the virgin birth of Christ as "tradition."

The Everyday Study Bible, New Century Version

Denies, deity of Christ and His virgin birth; vulgar language.

The Believers Study Bible--NKJV

W. A. Criswell, editor, with articles by MacArthur (denies eternal Sonship of Christ), and Adrian Rogers and Jerry Vines, modern Baptists.

The Inspirational Study Bible--NKJV

By Max Lucado. Song of Solomon humanized as "A love poem that chronicles the passion between star struck Solomon and his spellbound bride."- no spirituality. Modernistic commentary.

The Wesley Bible--NKJV

Wesleyan interpretation; presents Wesley's views on election as "God elects those who accept his offer of salvation."

The New Scofield Study Bible--New American Standard

An example: questions deity of Christ in I Tim. 3:16: "He who was revealed" with notes that "some later MSS reads 'God'." New Scofield changes combined with the NAS.

Darby Translation

Leaves out the blood in Col. 1:14; questions deity of Christ in I Tim. 3:16, etc.

African Heritage Study Bible

"Approaches Scripture and Biblical history from a black, African point-of-view. Major theses is that "Ham" did not carry his curse with him to the black people of Africa nor was this curse carried on through to the black race as we know it today (Gen. 9, 10). The Genesis text says nothing about Ham being black...but simply says his descendants would be slaves. Footnotes and commentary footnotes deal mainly and, almost exclusively with black/African culture, African history and the Bible." --copied from World Publishers flier.

The New Improved Hertel Blue Ribbon Edition Bible

Includes F. F. Bruce's article on "The Early Manuscripts of the Bible" wherein he approves the Sinaiticus and Vaticanus MSS. Stuart B. Babbage gives a glowing review of the new translations.

"THEE" OR "YOU" IN PRAYER?

In prayer, when using pronouns, do you address my Lord as "You" or as "Thee" and "Thou"? This appears to many a trivial matter, but please read on - and I welcome your comments, my beloved readers.

Some 200 years ago the English language was much more sublime than it is today. It then had a complete set of personal pronouns, each clearly distinguishable from the others. This may be listed as follows: - [Pronouns given in *Nominative*, *Objective* and *Possessive* cases.]

FIRST PERSON SINGULAR:	I, ME, MY (or Mine)
FIRST PERSON PLURAL:	WE, US, OUR (or Ours)
SECOND PERSON SINGULAR:	THOU, THEE, THY (or Thine)
SECOND PERSON PLURAL:	YE, YOU, YOUR (or Yours)
THIRD PERSON SINGULAR:	HE or SHE, HIM or HER, HIS or HERS
THIRD PERSON PLURAL:	THEY, THEM, THEIR (or Theirs)

In the process of time, as English became more corrupted, all the second person singular pronouns were dropped and the words "you" and "your" had to do duty for both singular and plural, and "you" came to be used in both the nominative and the objective cases. This was a debasement of the language, but owing to popular usage it was soon looked upon as the *norm* and the abandoned words (THEE, THOU, THY, THINE), although more strictly correct, came to be regarded as *archaic*.

Our Authorized KING JAMES Version of the Bible, being translated over 300 years ago, makes use of the complete set of personal pronouns; as does the original from which it was translated. All modern versions of the Bible have used the modern form, and thus the prayer and praise language of modern Christians is less "Biblical." We must ask the question "Is it desirable to use the popularized form in speaking to God?" Use of the old pronouns recognizes that our Triune God is ONE GOD. We don't believe in poly-theism (many gods), so we must not address Him in the plural form. Deut. 6:4, "Hear, O Israel: The LORD our God is one LORD." That is, JEHOVAH our ELOHIM is one JEHOVAH!

We do not say that everyone who addresses our Lord as "You" is deliberately irreverent or careless in speaking to our Lord, for many do not know or understand this distinction. But for our part, especially in public worship, we insist on use of the ancient form (Thee, Thou, Thy and Thine), as more correct and more honoring to speak to our Lord.

In a day when the shallowness of the "New Version Mania" has overspread all of "Christendom" - so much so, that anything goes - those of us who know the true God and Jesus Christ whom He hath sent OUGHT TO BE VERY CAREFUL IN OUR APPROACH TO THIS GREAT GOD IN PRAYER. Let us not compromise with the modern form, but address Him as the great Triune God who is really One God.

Matt 12:37, "*For by thy words thou shalt be justified, and by thy words thou shalt be condemned.*"

- (Adapted from the late James Payne of England)